



國際的成圖 世界的成大

侯曉君

成功大學圖書館推廣服務組

International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA國際圖書館協會聯盟，簡稱國際圖聯，成立於1927年，總部設在荷蘭海牙，是聯合各國圖書館協會、學會共同組成的一個全球性機構，也是目前圖書館界最具權威與影響力的非政府專業性國際組織，每年都會擇一國家舉辦世界圖書館與資訊大會（World Library and Information Congress, WLIC）。2023年IFLA第88屆大會主題為：Let's work together, let's library，8月21日至24日在荷蘭鹿特丹Ahoy場館舉行，計有來自全球五大洲、近百個國家、超過3,000名圖書館從業人員共同參與年度盛會。

中華民國圖書館學會每年定期舉辦年會，並邀請國內各級圖書館及會員參與海報展，透過競賽介紹各館業務之豐碩成果，並提供各圖書館經驗交流及觀摩機會。成功大學圖書館同仁於2020～2022年參加競賽，並連續三年榮獲第1名、第2名及第1名殊榮，根據中華民國圖書館學會海報展辦理計畫獎勵辦法，優秀海報前三名如獲選參加隔年ALA、IFLA或MLA年會海報展，第一名將可獲得中華民國圖書館學會補助參加海報展機票及註冊費，計一名，第二、三名則補助機票及註冊費各一半。2021～2022年本館雖具資格但因新冠肺炎疫情考量未投稿。2023年本館投稿IFLA WLIC海報展並獲選參展，這是本館首度獲選參加國際大型會議海報展，更是成大圖書館向國際邁出等了三年的一大步，將成為後續持續努力的動力。

這次會議全球共有197張來自不同國家的圖書館海報獲選參展，並角逐爭取Best Poster



READ FOR HOPE AND LOVE

希望閱讀 · 為愛閱讀 NCKU Library's inclusive approach "LibRE" towards achieving SDGs

1st in Taiwan

24th Worldwide

LibRE

LibRE (Latin book)
• The "new" book of a "new" era

The Latin word "libr-" means "book."
NCKU Library's transformation into "LibRE" enables freedom to REcoordinate, REconnect and REcreate, contributing to global SDG efforts.

NCKU [BOOKS] One City-Mobile Library
REcoordinate rural reader services.

9 colleges

260 students

- Narrative and creative development
- Mutual learning
- Rethink and reinvent based on local demand

3000 rural residents

RECOORDINATE

RECONNECT

The READER Audiobooks
REconnect reading to visually impaired readers.

- Understand the spirit of serving and giving back to society
- Experience the life of the visually impaired
- Knowledge resources are reciprocal

65 audiobooks

3600 persons

RECREATE

[One Book-One World] Book Fair
REcreate classics for all ages.

- Classic masterpiece reviews
- Expand concept through installation art
- Boost reader engagement
- Diverse range of activities

RECREATE

Exhibitions had

10,000 participants

圖一 本館於IFLA WLIC 2023發表之海報主題為：Read for Hope and Love - NCKU Library's Inclusive Approach "LibRE" towards Achieving SDGs

2023（最佳海報獎）及People's Choice Poster 2023（最佳人氣海報獎），各張海報多以各圖書館於2022年所提出與應屆主題有關之創新、推廣、實踐的方法與成果展示，成大圖書館由時任館長王涵青教授，及推廣服務組羅靜純組長、侯曉君組員、蔡德宏企劃組員，共計四位代表至荷蘭參與IFLA WLIC 2023年會海報展競賽，藉由參加圖書館界重要會議海報展，展示本館這些年在SDGs努力的豐碩成果，並與世界各地的圖書館交流如何落實SDGs，也從中吸取其他圖書館經驗，轉化並應用在本校圖書館各項服務上。本館於2023 IFLA WLIC發表之海報主題為：Read for Hope and Love - NCKU Library's Inclusive Approach "LibRE" towards Achieving SDGs（圖一），內容涵蓋以下三大面向，整體串聯為Read for Hope and Love，向世界展現本館實踐SDGs之行動與能量：

- 一、成大Book一市：移動圖書館（The NCKU [BOOKS] ONE CITY-MOBILE LIBRARY）
- 二、朗讀者：為視障者錄製有聲書課程（THE READER）
- 三、一冊一世界主題書展暨系列活動（[ONE BOOK-ONE WORLD] Book Fair）

為全力以赴參加IFLA WLIC 2023海報展，圖書館推廣組同仁從2023年年初即開始規劃與討論海報展示的主題與內容，投稿之初先提交英文摘要簡介，由本館推廣服務組侯曉君組員撰稿與翻譯，並與王涵青館長、羅靜純組長共同校稿；待IFLA大會審核通過，確定入選參展後，即由蔡德宏企劃組員依據摘要內容開始設計並繪製海報。為讓海報口頭介紹更加流暢且內容聚焦，展開英語口說集訓與實際演練，除事先討論好介紹詞講稿外，也透過各種情境模擬，推敲參觀者可能詢問的問題，預想並討論如何回答最為貼切；此外，更就會議議程詳加研究，出發前先挑選好在海報介紹時間以外要聆聽與參加的各研討議題場次。因本次海報採立體化設計，部分零件以立體物件展示，亦全心規劃與製作各種小道具，包括：小書車、課程成果小書、一冊一世界主題書展活動成果盒與單張、擷取優質有聲書錄音檔片段等實體小物件搭配海報，讓與會者除了經由我們介紹外，也能藉此實質感受我們館對SDGs的不遺餘力（圖二）。



圖二 本館海報還搭配許多實體小物件，讓與會者除了經由我們介紹外，也能藉此實質感受成大圖書館對SDGs不遺餘力的努力



歷經多個月準備，2023年8月19日晚間，四人自桃園國際機場集合出發，因當天沒有臺灣直飛阿姆斯特丹班機，故經由捷克布拉格轉機到荷蘭阿姆斯特丹、再改搭火車於當地時間8月20日傍晚順利抵達荷蘭鹿特丹。8月21日為會議第一天，大會規定必須於當日下午海報展開幕式前完成海報張貼，因此，一早一行四人即至大會報到處辦理報到程序，相當方便的自助報到系統，只要行前將大會寄送之email通知的QR code印出，即可透過自助方式完成報到並自行印製大會識別證，一旁還有FIRST TIMER（第一次參與者）與各國語言小貼紙供取用，有助於來自不同國家與會者，彼此快速了解對方參加會議經驗，並辨識對方習慣使用的語言，是相當貼心且具特色的迎賓小禮。本次會議舉辦地點Ahoy場館是專業的商業展場，空間相當舒適，同時，在公共空間有相當多的volunteer（志工）引導入場，更經常有熱情志工會主動打招呼、介紹環境等，都留下特別印象；這次展示除大會表定8月22日及23日12:00～14:00參展者必須在海報展示區介紹自己的海報外，其餘時間可以選擇去聆聽各種主題的演講或口頭發表，透過來自不同國家的發表者，學習更多圖書館專業知識（圖三）。生成式AI議題在會議中討論非常熱烈，探討了很多有關於AI的著作權、新設備運用於圖書館等議題，另外也有各國圖書館建築設計、AR設備運用於圖書館、數位借用權等不同面向且豐富多元的議題。在數位借用權方面，由於目前各國法規規定不盡相同，大部分是傾向教育機構可擁有數位借用權，並透過連結出版社等方式，讓數位借用權歸屬教育機構本身。而AR設備運用方面，韓國國家圖書館更特別在館舍旁邊設立了一棟數位圖書館，讓使用者可以在數位圖書館內以AR方式欣賞古籍，只要觸控畫面即可如真實翻頁般的翻閱古籍，這是很有趣地接近古籍的方式。



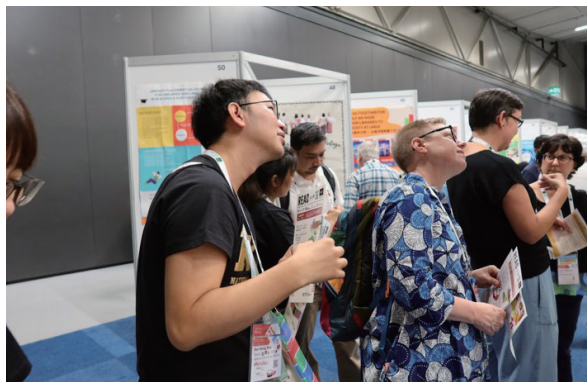
圖三 參與各種主題的演講或口頭發表



8月21日上午的開幕式相當盛大，荷蘭皇室公主及鹿特丹副市長全程參加，場面溫馨且令人感動，參加完開幕式後，我們便趕往海報展示會場張貼與布置海報，在克服現場環境限制與經歷一番努力組裝後，立體的海報作品順利呈現，因為部分展品是出發前未曾實際擺放過，當成品完美呈現效果時，真是滿滿的感動。海報展示期間，有許多與會者表示喜歡我們的設計，並肯定我們為SDGs所做的努力，獲得相當大的鼓舞。

這次我們準備的海報主題是：「希望閱讀，為愛朗讀」，主要是介紹本館透過開設「成大BOOK一市：移動圖書館」具服務學習性質通識課程，重新整合（REcoordinate）本館豐富類型館藏與知識，再結合來自校內不同專業領域的師生與館員，一起將知識帶到校外執行偏鄉讀者服務；另也分享透過開設「朗讀者：為視障者錄製有聲書」課程來服務視障者，重新連結（REconnect）閱讀與視障者的關係，透過有聲書捍衛他們閱讀的權益，藉以提升教育品質；更有利用裝置藝術書展重新詮釋（REcreate）世界經典名著的「一冊一世界主題書展」，讓讀者懷舊呈新，也將經典以另一種面貌轉譯並呈現。透過這三個RE詮釋LibRE概念，並述說本館賦予LibRE的新定義，以及如何透過這三個模式深化SDGs與USR。

在與參觀者交流介紹、互動問答間，除分享了本館的經驗與成果外，也了解同為圖書館從業人員的不同想法，8月21日至24日滿滿四天行程中，除達成將本館豐碩成果帶上國際舞臺之任務外，更是學習滿滿，也因此結識一些新朋友（圖四）。而8月24日下午的閉幕式，宣布Best Poster 2023（最佳海報獎）及People's Choice Poster 2023（最佳人氣海報獎）得主，雖然我們最後與獎項無緣，但這是本館首次在國際圖書館會議上介紹自己，在臺灣與世界舞臺上跨出一大步。同時，我們的海報也登上大會官方相簿（圖五），與參觀者互動之部分畫面，也被收錄至閉幕影片中（圖六）。此行得到滿滿的回饋與美好經驗，也體會到有些受語言能力限制的他國館員，是如何盡力克服語言障礙想向我們請教如何進行Mobile Library（移動圖書館），讓我們深刻感受只要有心想為圖書館付出，語言不會成為隔開彼此的藩籬。



圖四 在海報展場與參觀者交流介紹、互動問答



圖五 本館海報登上IFLA WLIC 2023大會官方相簿



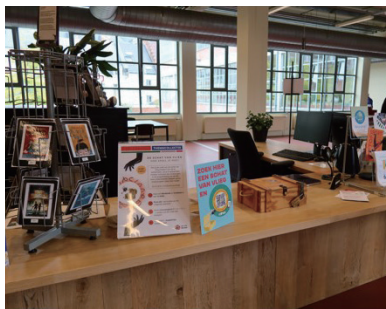
圖六 王涵青館長與參觀者互動之部分畫面，被收錄至官方影片中

8月25日大會安排了整天的圖書館參訪行程，我們選擇參觀比利時三所圖書館（二所公共圖書館與一所大學圖書館）：Predikheren Public Library, Public Library Tweekronen 以及 University Library KU-Leuven（圖七）。非常特別的是，這三所圖書館都是由古老建築物改建而成，Predikheren Public Library是古蹟改建活化利用、Public Library Tweekronen以前是實驗室，而University Library KU-Leuven則是於戰後由圖書館員重建。參訪中印象很深刻的是，兩間公共圖書館的讀者們都對我們這些參訪者微笑以對，這與本館進行導覽，有時會接到同學抱怨聲音太大的情況非常不同；另外Public Library Tweekronen館員還提到滿18歲後要外借書籍資料必須繳交年費，這也與臺灣的公共圖書館完全免費不同，而且他們每位新生兒都可獲得政府補助的一套書作為贈禮；此外，University Library KU-Leuven的館舍外觀很壯觀，但參訪的空間有限制，也是蠻特別的一次體驗（圖八）。此行我們也利用會餘時間，自行造訪鹿特丹中央圖書館（Centrale Bibliotheek Rotterdam）與有玻璃屋裡的堆疊書山之稱、由荷蘭MVRDV打造Book Mountain的Spijkenisse Public Library Foundation公共圖書館，對於建築之美及周邊舒適的環境，留下深刻且美好印象。

Predikeren Public Library



Public Library Tweekronen



University Library KU-Leuven



圖七 參觀位於比利時的三所圖書館



圖八 University Library KU-Leuven透過告示限制參訪空間

持續參與國際事務，讓臺灣在國際上發光發熱，對全球永續作出貢獻，一直是成大的使命，2024英國《泰晤士高等教育》（Times Higher Education, THE）世界大學影響力排名（Impact Rankings 2024），根據大學對聯合國可持續發展目標（SDGs）的貢獻進行評估，包括四個主要領域：研究、管理、外展和教學。成功大學在全球125個國家地區的2,152所大學激烈排名競爭中嶄露頭角，獲得世界排名第25名，並以優越表現蟬聯五年臺灣第一。成大圖書館也秉持這個目標向國際邁出了一大步，未來我們更會持續朝永續目標努力！